

## 第1回業界研究セミナー・式次第

(使用言語) 日本語・英語・ロシア語。同時通訳あり (日露のみ)

当日の司会は日本語で行います。ロシア語の視聴時には Zoom の「言語通訳機能」をご利用ください。

時刻	時間	発表機関	発表者 (役職・氏名・発表言語)
15:00	5分	開会挨拶 (主催者: 北海道大学)	ロシアモスクワオフィス所長 加藤博文 (ロシア語)
15:05	20分	基調講演 (経済産業省)	通商政策局ロシア・中央アジア・コーカサス室室長 黒須利彦様 (日本語)
15:25	20分	来賓講演 (三井物産モスクワ)	CIS 総代表兼三井物産モスクワ有限会社社長 目黒祐志様 (英語)
15:45	10分	ロシア人学生等との質疑応答	黒須利彦様、目黒祐志様 (日本語)
15:55	10分	休憩 (※時間調整含む)	
16:05	10分	独立行政法人日本貿易振興機構 (JETRO)	ビジネス展開・人材支援部国際ビジネス人材課 高度外国人材活躍推進コーディネーター 鈴木 悟様 (日本語)
16:15	10分	一般社団法人ロシア NIS 貿易会 (ROTOBO)	ロシア NIS 経済研究所 主任 長谷直哉様 (ロシア語)
16:25	10分	北海道庁	総合政策部国際局国際課 ロシア担当課長 佐藤知至様 (日本語)
16:35	10分	新潟県庁	知事政策局国際課 主任 半藤哲郎様 同課 国際交流員 エフィモワ・エカチェリーナ様
16:45	10分	富山県庁	生活環境文化部国際課 主事 河尻歩美様 (日本語)
16:55	10分	休憩 (※時間調整含む)	
17:05	30~50分	懇談会 (モスクワ市立教育大学のボランティア通訳あり) ※冒頭5分にてモスクワ市立教育大学日本語学科からの紹介があります。	
17:55	5分	閉会挨拶 (主催者: テクノソリューション)	取締役事業部長 坂口憲一 (ロシア語)

### 【登壇者の皆様へ】 ~ご発表時のお願い~

- ・ご発言時以外はマイクをミュートに設定し、イヤホンやヘッドホンをご使用ください。
- ・ボイスオーバー回避のため、以下の設定をお願いいたします。
  - ①日本語でご発言の方は通訳機能を「日本語選択」もしくは「通訳オフ」をご選択ください。
  - ②ロシア語でご発言の方は通訳機能を「ロシア語選択」もしくは「通訳オフ」をご選択ください。
  - ③同時通訳を必要とされない方は通訳機能を「通訳オフ」をご選択ください。

以上